

СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

MODERN APPROACHES IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES

ШЕТ ТІЛДЕРІН ОҚЫТУДЫҢ ЗАМАНАУЫ ТӘСІЛДЕРІ

Байзак Алишер Нурланович

Студент 1 курса специальности 6В05102 Биотехнология,
группы БТ-103 АРУ им. К. Жубанова

Доскеева М. Е.

Руководитель преподаватель кафедры мировых языков
АРУ им. К. Жубанова, магистр

Ключевые слова: полиглоссия, полиязычие, двуязычие, психолингвистика, педагогика, психология, феномен, лингводидактика, восприятие, разум, мышление.

Современный мир претерпевает быстрые темпы глобализации, многие культурные и социокультурные границы, размываясь, коррелируют между собой, что впоследствии приводит к интеграции одной культуры в другую. В свою очередь, национальный язык, как часть культуры и объект изучения этнолингвистики, также проходит процессы взаимодействия и слияния с иностранными языками, сосуществует с ними. Несмотря на то, что данный факт может стать темой острых дискуссий и споров насчёт правильности этого интегрирования и проблем сохранения национальных культур, полиязычие можно рассматривать и со стороны психолингвистики, обсуждая пользу и практическое применение педагогических методик и технологий, а также введения изучения иностранных языков в программу учебных заведений.

Рассматривая полиязычие в странах Ближнего и Дальнего Зарубежья, необходимо сказать, что многие из этих стран десятилетиями вырабатывают и

практикуют различные методики и подходы в сфере преподавания не только иностранных, но и родных (национальных) языков. Данные технологии создаются при помощи лингводидактики и также являются одним из предметов рассмотрения данной дисциплины. Однако, полезно ли это?

Споры о том, как влияет раннее «двуязычие» на развитие ребенка, были достаточно остры уже в начале XX в. Одним из первых (в 1915 г.) мнение о вреде раннего двуязычия высказал представитель школы ассоциативной психологии И. Эпштейн. Упрощенно его позицию можно резюмировать следующим образом. Мышление – это ассоциации между понятиями и словами. Если одному и тому же понятию С в одном языке соответствует слово А, а в другом языке – слово В, то установившаяся ассоциация «слово – понятие» АС мешает установиться другой ассоциации – ВС. Когда же все-таки образуются две ассоциации АВ и АС (т.е. смысл С в двух разных языках представлен разными словами), то они конфликтуют друг с другом [1]. Конфликт мнений продолжается и до сих пор, ввиду противоречивости результатов многих исследований, которые возникают из-за обширности явлений, влияющих на формирование «двуязычия».

Всё же, в современных реалиях полиязычие – большой плюс, в частности, для мира науки. Во-первых, такой навык позволяет легче ориентироваться во всемирной сети, более полномерно и глубоко изучая научные статьи, работы и исследования. Во-вторых, знание нескольких языков представляет обыденный интерес, можно сказать, это некоего рода эстетика. В-третьих, возвращаясь к основной теме, это умение тесно связано с феноменом полиглотов, чьи методики могут быть применены в образовательном процессе.

Так, переводчик и преподаватель иностранных языков Е.М. Чернявский, который владеет 38 языками, составил памятку для изучающих язык. В ней 10 правил и приемов в изучении иностранного языка. Рассмотрим основные из них

1. Занимайтесь регулярно. Лучше понемногу ежедневно, чем раз в неделю по многу часов.

2. Имейте при себе компактно записанные текущие материалы: слова, определения, правила, тексты.
3. Разнообразьте форму занятий: чтение, потом слушание, потом грамматика, потом письменные упражнения и так далее.
4. Учите слова в контексте, а не по списку.
5. Читайте как можно больше, даже если плохо воспринимаете текст. [2]

Похожие «советы», правильное название которых следует трактовать как мыслительные модели, излагаются в книге Никуличевой Д.Б. Обобщая постулаты, необходимые для успешного изучения иностранных языков, автор вывел несколько основных пунктов. [3]

- Мыслительная модель «Приравнивание субъективного восприятия ситуации объективной реальности». Противоположный постулат: «Карта мира не есть его территория».
- Мыслительная модель «Навешивание ярлыков» (привычка к негативным определениям себя и других). Противоположный постулат: «У каждого человека есть все необходимые ресурсы для достижения цели, но цель должна быть хорошо сформулирована».
- Мыслительная модель «Причинно-следственная ловушка» (привычка заранее оправдывать неудачу). Противоположный постулат: «Человек делает наилучший выбор, исходя из того, что он может и знает в данный момент времени».
- Мыслительная модель «Драматизация ошибок». Противоположный постулат: «Ошибка – это не поражение, ошибка –это обратная связь».
- Мыслительная модель «Чтение мыслей» (привычка к приписыванию собеседнику негативной реакции). Противоположный постулат: «Вселенная дружелюбна».

Данные системы убеждения называются пресуппозициями и часто используются в практической психологии.

Итак, наконец, говоря о самих технологиях преподавания, затрагивая тему лингводидактики, рассмотрим метод кейс-стади (case-study).

Case-study – разбор конкретной ситуации или обучающего практического случая, содержащего проблему, относится к методам активного проблемно-ситуационного анализа, а в образовании применяется как инструмент для решения практических задач, способствующих развитию у обучающихся самостоятельного мышления, коммуникативной компетентности и метапредметных умений. [4]

Современные кейсы имеют следующие характеристики:

- кейс состоит в среднем из 10 – 25 страниц текста и 5 – 10 страниц дополнительной информации;
- кейс считается хорошим, если в нем описываются реальные, а не фиктивные организации и их реальные деловые проблемы;
- кейс требует, чтобы студенты вошли в роль главного героя из ситуации и приняли одно или более решений;
- кейс не должен содержать полный объем информации.

Данная технология применяется во многих странах Ближнего зарубежья, в частности, в странах постсоветского пространства, а также и в странах Дальнего зарубежья, например, в Гарвардской школе бизнеса, в Чикагской школе социологии, в Манчестерском университете. Такой подход к обучению иностранных языков позволяет выработать у учащихся необходимые практические знания, критическое мышление и готовность к использованию второго языка в любое время.

Рассматривая Казахстан, достижение ситуации полиязычия в стране исследуется А. А. Шаяхметовой, которая предполагает процесс обучения языкам, основанный на формировании и развитии лингвистической компетенции учащегося за счет:

- 1) доступности и коммуникативно-лингвистической направленности процесс;
- 2) постоянного приращения объема лингвистических знаний и умений обучаемых;
- 3) использования в качестве основного объекта для осуществления проектной деятельности процесса создания/расширения медиатеки;
- 4) обобщения теоретических и практических представлений о языковые картины мира и теории взаимодействия языков;
- 5) определения сущности лингвистической компетенции, креативности и её особенностей; интерактива, как основы лингводидактического подхода к обучению языкам. [6]

Таким образом, современные подходы в обучении иностранным языкам связаны с обширным перечнем дисциплин, что усложняет создание единой методики, которую можно было бы внедрить в систему образования. По этой причине, необходимо понимать важность умения применять различные подходы изучения языков педагогами, развитие и усовершенствование компетенции преподавателей, а также демократизации самого учебного процесса.

Использованная литература:

1. Фрумкина Р.М. Психоллингвистика: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. — М.: Издательский центр «Академия», 2003. — С. 196-197.
2. Электронный ресурс, Советы полиглота, 2013: <https://www.vinidiktov.ru/blog/2013-07/советы-полиглота-ем-чернявского>
3. Никуличева Д.Б. Как найти свой путь к иностранным языкам: лингвистические и психологические стратегии полиглотов: учеб. - метод. пособие / Д.Б. Никуличева. – М: Флинта: Наука, 2009. – С. 27-28.

4. Адонина Н. П. Кейс-стади: история и современность // Высшее образование сегодня. 2012. № 11. С. 43-44.
5. Шаяхметова А. А. Формирование полилингвальной образовательной среды в системе высшего образования.

ПОЛИЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ – ЭТО АКТИВНЫЙ НОСИТЕЛЬ НЕСКОЛЬКИХ ЯЗЫКОВ

Сагиева Г. Б.

Преподаватель кафедры мировых языков АРУ им.К.Жубанова

Язык служит надежным средством хранения и передачи информации и общенародным средством общения.

Аннотация: Иностранные языки становятся все более популярными в современном обществе. Главная цель в области преподавания иностранных языков - достичь мультилингвизма. Наиболее изученные иностранные языки: английский - немецкий - французский - русский - испанский. Многоязычие и преподавание иностранных языков стали абсолютной необходимостью. Зная иностранный язык, вы можете найти хорошую работу с хорошей зарплатой. Язык - это инструмент для общения между представителями разных культур и народов. Должны сказать, что изучение иностранного языка не так просто. Однако наш мир делает все возможное. Основной секрет заключается в сильной вере в свою собственную власть.